

# ORILLAS NUEVAS

NOUVEAUX RIVAGES



## EL BARRO

### DISEÑO, ARQUITECTURA Y PAISAJE

#### ACERCA DEL PROYECTO

El Barro es un proyecto de investigación en las disciplinas de arquitectura y diseño que explora el territorio conquistado por la Ciudad de Buenos Aires sobre la antigua traza del Río de la Plata.

Su objetivo principal es transformarse en una herramienta de análisis crítico y de consulta popular sobre las relaciones de la ciudad con su entorno natural, visibilizando las complejas interacciones entre arquitectura, política y cultura que le dieron forma en los últimos doscientos años.

El proyecto se materializa en una plataforma de difusión cultural y de producción de contenido específico, abierta al público mediante una biblioteca digital que aborda el territorio en diferentes ejes temáticos. El proceso curatorial busca por un lado catalogar, digitalizar archivos y ensayos existentes de la cultura popular y por otro encomendar la producción de una nueva ensayística contemporánea, produciendo ensayos textuales y fotográficos, entrevistas, mapeos y registros documentales que abordan el territorio desde una perspectiva actual.

# ORILLAS NOUVEAUX RIVAGES NUEVAS

El Barro instrumenta su contenido mediante convocatorias específicas a entendidos en la materia, pero también abiertas que invitan a la participación general para explorar, narrar y redescubrir ese territorio, incorporando nuevas voces, nuevos tonos y nuevos lenguajes, y creando una plataforma abierta disponible permanentemente en [www.monoambiente.com.ar](http://www.monoambiente.com.ar)

Finalmente, El Barro busca generar una reflexión sobre las tradiciones urbanas y sus relaciones con los ecosistemas que las anteceden y con las que aún conviven, construyendo una enciclopedia simbólica relacional que pueda ayudar a redefinir el carácter idiosincrático y cultural de la manera en la que se formaron nuestras ciudades en detrimento de sus consortes naturales.

---

## AUTORÍA

Galería Monoambiente Consorcio Experimental en Arquitectura & Diseño, fundada en 2012 por Martín Huberman, es un espacio dedicado al diseño e investigación arquitectónica. Inicialmente concebida como una galería física, Monoambiente ha evolucionado hacia un formato digital, con su más reciente proyecto enfocado en la investigación colectiva y la difusión cultural. Esta galería se ha destacado por su enfoque experimental en arquitectura y diseño, creando un espacio para la reflexión crítica sobre el entorno construido y su dimensión cultural.

Martín Huberman, arquitecto, curador, diseñador y profesor, es director del Estudio Normal desde 2008. Su trabajo explora los límites disciplinarios y busca ampliar la relación entre la arquitectura y la cultura. Docente en la Escuela de Arquitectura de la Universidad Torcuato Di Tella, se ha desempeñado como curador independiente en prestigiosas instituciones como el Canadian Centre for Architecture, la Fundación PROA y el Museo MAR.

Guadalupe Tagliabue es arquitecta, investigadora becaria y docente en la FADU-UBA. Desde 2021, forma parte del equipo de Galería Monoambiente, donde se involucra tanto en la curaduría como en la producción y gestión del archivo.

# ORILLAS NOUVEAUX RIVAGES NUEVAS



## LA BOUE

### DESIGN, ARCHITECTURE ET PAYSAGE

#### LE PROJET

**La Boue** est un projet de recherche en architecture et design qui explore le territoire conquis par la ville de Buenos Aires sur l'ancien tracé du Rio de la Plata. Son objectif est notamment de devenir un outil d'analyse critique et de consultation populaire à propos de la relation qu'entretient la ville avec son milieu naturel, tout en rendant visibles les interactions complexes qui se nouent entre l'architecture, la politique et la culture qui ont façonné Buenos Aires au fil de deux-cents ans.

Le projet se matérialise en une plateforme de diffusion culturelle et de production de contenu spécifique, ouverte au public, moyennant une bibliothèque numérique qui aborde le territoire sous différents axes thématiques. Le processus curatorial se propose d'une part de cataloguer et de numériser les archives et les essais existants venant de la culture populaire ; d'autre part, de commander l'élaboration d'un nouveau récit contemporain, réalisant des essais textuels et photographiques, des entretiens, des cartographies et des registres documentaires qui se penchent sur le terrain sous une perspective actuelle.

# ORILLAS NOUVEAUX RIVAGES NUEVAS

La Boue produit son contenu grâce à des appels à projets spécifiques adressés aux experts, mais également ouverts au grand public. Le but étant d'explorer, de raconter et de redécouvrir ce territoire, en intégrant de nouvelles voix, de nouveaux tons et langages pour donner lieu à un support disponible en permanence sur [www.monoambiente.com.ar](http://www.monoambiente.com.ar).

La Boue vise enfin à susciter une réflexion sur les traditions urbaines et leur rapport aux écosystèmes qui les précèdent et avec lesquels elles cohabitent toujours, tout en réalisant une encyclopédie symbolique relationnelle à même de redéfinir le caractère idiosyncrasique et culturel qui préside à la formation de nos villes au détriment de leurs binômes naturels.

---

## BIO

Fondée en 2012 par Martin Huberman, Galeria Monoambiente Consorcio Experimental en Arquitectura & Diseño est un espace dédié au design et à la recherche en architecture. Conçue au départ comme une galerie physique, Monoambiente a évolué vers un format numérique, son projet plus récent étant focalisé sur la recherche collective et la diffusion culturelle. Suivant une démarche expérimentale, il s'agit d'un espace voué à la réflexion critique autour du bâti et de sa dimension culturelle.

Architecte, curateur, designer et professeur, Martin Huberman est à la tête de l'agence Normal depuis 2008. Son travail explore les limites de sa discipline et cherche à élargir le rapport de l'architecture à la culture. Enseignant à l'École d'architecture de l'université Torcuato Di Tella, il était curateur indépendant pour de prestigieuses institutions comme le Canadian Centre for Architecture, la fondation PROA et le musée MAR.

Guadalupe Tagliabue est architecte, chercheuse et enseignante à FADU-UBA. Depuis 2021, elle fait partie de l'équipe de Monoambiente où elle s'implique aussi bien sur la sélection des archives que sur leur production et gestion.